

M O N I T O R 2004

pilotné testovanie maturantov



Francúzsky jazyk

I. – III. oddiel

Test je určený maturantom vo všetkých typoch stredných škôl ktorí sa pripravujú na maturitnú skúšku z francúzskeho jazyka (bez ohľadu na mieru pokročilosti).

**© (2004) Štátny pedagogický ústav
EXAM[®], Bratislava**

Partie I – Compréhension écrite (40 points)

1^{ère} sous-partie (12 points)

Po prečítaní textu rozhodnite, ktoré z tvrdení **01 – 06** je na základe informácií z textu pravdivé **(A)** a ktoré nepravdivé **(B)**. Vždy uveďte aj označenie tej časti textu **(1) – (5)**, na základe ktorej ste rozhodli o pravdivosti či nepravdivosti daného tvrdenia.

L'histoire de Monsieur Barbice

Hier soir, vers 21 h 10, alors que je revenais d'aller chercher mon épouse à Grenoble, je parlais avec elle des OVNI*. Machinalement, j'ai regardé du côté de la montagne et j'ai vu quatre grosses lumières sur le haut de la colline. J'ai montré cette chose à ma femme.

- (1) Après avoir fait environ 500 mètres, j'ai décidé de revenir, je me suis garé, j'ai arrêté mon moteur.
- (2) En compagnie de mon épouse et de M^{me} H. B. que je ramenait également du travail, nous avons observé la même chose. Ces lumières étaient comme quatre gros blocs d'un mètre de circonférence. Deux de couleurs différentes.
- (3) L'objet émettant ces lumières était d'une largeur de 25 à 30 mètres et haut de deux étages environ. Les couleurs étaient très vives, comme le soleil. Je précise que, si nous fixions cet objet très longtemps, nous avons mal aux yeux.
- (4) Cet objet restait sur place. Je l'ai observé environ sept à huit minutes. Il était 21 h 20 quand je suis parti, et l'objet était toujours là.
- (5) Il me semble avoir vu quelque chose d'assez brillant, mais plus petit, qui tournait autour de cet engin. Cette chose était de couleur jaune feu. C'est tout ce que j'ai vu.

*OVNI - objets volants non identifiés

01 Les couleurs très vives empêchaient une fixation plus longue de l'objet.

(A) vrai (B) faux Partie : (1) – (5)

02 M. Barbice est retourné pour observer les lumières.

(A) vrai (B) faux Partie : (1) – (5)

03 Quand l'objet a disparu, M. Barbice est parti.

(A) vrai (B) faux Partie : (1) – (5)

04 Il s'agit de trois personnes dont un couple.

(A) vrai (B) faux Partie : (1) – (5)

05 Un objet jaune brillant tournait autour de l'engin.

(A) vrai (B) faux Partie : (1) – (5)

06 M. Barbice n'est pas capable de décrire la taille de l'objet.

(A) vrai (B) faux Partie : (1) – (5)

2^{ème} sous-partie (14 points)

Ku každej z krátkych správ 07 – 13 vyberte podľa jej obsahu spomedzi možností (A) – (I) vhodnú otázku. (Dve otázky nepatria ku žiadnej zo správ.)

- 07** Ah oui, je ne suis pas obligée, mais cela me fait tellement plaisir. J'ai vécu tant d'années en espérant recevoir une lettre et n'en recevant aucune. Maintenant, j'en ai tous les jours un sac plein.
- 08** Je n'ai aucune idée de quelle somme d'argent je dispose. Pour moi, c'est abstrait. J'ai quand même constaté que, lorsque j'ai voulu acheter un appartement, mon homme d'affaires m'a dit : „Pas de problème.“ Là, je comprends que j'ai gagné de l'argent.
- 09** Je ne possède pas les mécanismes de l'habitude. C'est un tel miracle ou un tel malentendu, ce qui m'est arrivé. Ce succès, je pourrais le perdre tout aussi facilement qu'il m'est arrivé. Il y a aussi des moments où je me dis : „Tu arrêtes quand ? Tu ne vas pas vivre ça toute ta vie, quand même !“
- 10** Par moments, j'ai l'impression qu'il y a en moi un ennemi qui me veut beaucoup de mal, qui m'embête et ne me laisse pas tranquille. Je dois faire attention, je sais qu'il est toujours là et parfois il parle par ma bouche. Alors je suppose que je dois être épouvantable pour mon entourage.
- 11** J'ai une passion pour cette activité. Je dors vraiment très peu. Parfois, je me rattrape en ayant un long sommeil de quatre heures sans être interrompue... mais cela me permet aussi de beaucoup écrire.
- 12** De 10 ans à 20 ans, sans l'avoir voulu, j'étais terriblement seule. S'il n'y avait pas eu ma soeur, j'aurais été totalement seule. De 20 ans à 25 ans, il y a eu peu de gens autour de moi. Et franchement, je voulais des gens dans ma vie, des amis, des amants.
- 13** Je me vois comme quelqu'un d'assez sérieux. Les photos de moi, enfant, en témoignent: j'ai le visage extrêmement fermé mais depuis que je suis toute petite, j'ai remarqué que la plupart des gens riaient, sans que je le veuille, quand je parlais. Cela m'a poursuivie.
- (A) Vous étiez solitaire dans votre jeunesse ?
- (B) Vous passez vraiment trois heures par jour à répondre à votre courrier ?
- (C) Quand on dort quatre heures par jour, on écrit des tonnes de pages ?
- (D) Vous vous sentez insupportable pour vous-même ?
- (E) Vous avez le temps de lire des livres ?
- (F) De qui vous vient cette passion ?
- (G) Vous devez être riche maintenant ?
- (H) Etes-vous quelqu'un de drôle ?
- (I) On s'habitue au succès ?

3^{ème} sous-partie (14 points)

V nasledujúcom texte sú vynechané niektoré slová. Na každé vyznačené miesto **14 – 20** doplňte jedno slovo podľa významu. Začínajúce písmená a počet písmen je uvedený pod textom.

Svoje odpovede napíšte na odpoveďový hárok označený piktogramom .

Pendant le **14** de rock, Philippe a reconnu Michel. Michel était un ancien élève du même **15** que Philippe. Il n'y était resté que quelques mois. Il n'était pas très populaire auprès des autres **16**, à cause de sa tendance à exagérer, même à mentir. Michel s'avavançait déjà vers Philippe avec un grand **17**. Michel n'avait pas **18**: il avait les mêmes **19** blonds coiffés à la punk, les mêmes **20** bleus un peu incertains.

y ---, c -----, é -----, c -----, l ----, s -----, c -----,

Test pokračuje na ďalšej strane.

Partie II – La langue et son utilisation (40 points)

Langue – 1^{ère} sous-partie (20 points)

V nasledujúcom texte je vynechaných 20 slov (slovných spojení). Za textom nájdete pre každé vynechané miesto 21 – 40 štyri možnosti doplnenia. Rozhodnite, ktoré z ponúkaných slov patrí na príslušné miesto textu.

En France [21] à l'étranger, tout le monde sait que Brigitte Bardot aime [22] animaux. [23] tout le monde ne sait pas, c'est que cette passion faisait brûler le France de la star bien avant [24] du cinéma. [25] quelques jours, elle a répondu à une interview pour le journal *Le Lampadaire*. La star a avoué qu'elle [26] toujours aimé les animaux et qu'elle [27] plus proche des animaux que de la société humaine. Lorsqu'elle a pris conscience de [28] martyre quotidien, Bardot a décidé [29] tout faire pour pouvoir les [30]. Le cinéma [31] a permis d'avoir un nom [32] connu, ce qui l'aide actuellement. Mais cette page du cinéma est définitivement [33] pour elle. Bardot ne croit pas que la législation [34] suffisamment répressive pour les personnes [35] maltraitent les animaux. Si elle [36], elle changerait beaucoup [37] choses. [38] vingt ans, elle critique les lois stupides [39] la situation change. Elle veut continuer [40] tous les compromis.

[21]	(A) comment	(B) qu'	(C) jusqu'	(D) comme
[22]	(A) des	(B) ces	(C) les	(D) Ø
[23]	(A) Ce que	(B) Ce qui	(C) C'est que	(D) Quand
[24]	(A) cette	(B) celle	(C) celui	(D) ce
[25]	(A) Avant	(B) Devant	(C) Après	(D) Il y a
[26]	(A) avait	(B) aura	(C) est	(D) ait
[27]	(A) se sente	(B) s'est sentie	(C) se sentait	(D) se sentira
[28]	(A) son	(B) sa	(C) leur	(D) notre
[29]	(A) de	(B) Ø	(C) à	(D) en
[30]	(A) sauvé	(B) sauvés	(C) sauvait	(D) sauver
[31]	(A) lui	(B) leur	(C) elle	(D) l'
[32]	(A) mondial	(B) mondialement	(C) monde	(D) mondiale
[33]	(A) tourner	(B) pour	(C) tourne	(D) tournée
[34]	(A) a été	(B) était	(C) soit	(D) est
[35]	(A) que	(B) qui	(C) dont	(D) quelles

36	(A) pouvait	(B) peut	(C) pourra	(D) pourrait
37	(A) des	(B) les	(C) Ø	(D) de
38	(A) Déjà	(B) Ø	(C) Depuis	(D) De
39	(A) sans	(B) sans que	(C) que	(D) quand
40	(A) refuse	(B) en refusant	(C) refusant	(D) refusé

2^{ème} sous-partie (10 points)

V nasledujúcom texte je vynechaných 10 slov (slovných spojení). Na každé vyznačené miesto vyberte spomedzi 10 slov (slovných spojení) uvedených za textom jedno, ktoré podľa Vás patrí na príslušné miesto. Každé zo slov použite iba raz.

J'ai rencontré Andrée [41] 1975. J'étais son professeur de français, [42] elle est arrivée à Paris, elle était très timide. Elle a habité [43] dans un foyer d'étudiants. Elle sortait seulement pour suivre ses cours, deux heures [44] jour. [45] elle a loué une chambre dans une famille qui lui a fait rencontrer des jeunes de son âge. Elle sortait très [46] avec eux. Andrée est restée [47] deux ans en France. [48] son départ de Paris, Andrée m'écrit [49] pour le Nouvel An. Il y a un mois, elle est revenue à Paris avec son mari et ses deux enfants. Ça faisait 25 ans [50] nous ne nous étions pas vues.

pendant, tous les ans, puis, que, par, souvent, d'abord, en, depuis, quand

Test pokračuje na ďalšej strane.

3^{ème} sous-partie (10 points)

V nasledujúcom texte je vynechaných 10 slov (slovných spojení). Na každé vyznačené miesto vyberte spomedzi 20 slov (slovných spojení) uvedených za textom jedno, ktoré podľa Vás patrí na príslušné miesto. Každé zo slov použite iba raz.

Les chambres d'hôtel dans les aéroports

Si vous êtes **51** dans un aéroport, que votre avion débarque à minuit et que votre **52** ne reparte que quatre heures plus **53**, sachez que vous n'êtes pas systématiquement obligé de **54** assis sur vos bagages, dans une salle d'attente **55**. Dans certains aéroports, vous pouvez **56** une chambre d'hôtel pour deux heures ou plus, prendre une douche et vous **57**, ou même dormir, tranquillement **58** sur un lit. Et ce, sans aucune **59** ni corvée de bagages, ces hôtels étant situés "sous douane". C'est **60** à Amsterdam, Singapour, Hongkong, Bangkok, Tokyo ...

- | | |
|--------------------|--------------------|
| (1) tôt | (11) attendre |
| (2) correspondance | (12) possible |
| (3) belle | (13) détendre |
| (4) louer | (14) enfumée |
| (5) debout | (15) rester |
| (6) dommage | (16) correspondant |
| (7) sauter | (17) au départ |
| (8) en transit | (18) allongé |
| (9) acheter | (19) possibilité |
| (10) formalité | (20) tard |

Partie III – Compréhension orale (40 points)**1^{ère} sous-partie (14 points)**

Vypočujete si rozhovor dvoch osôb. Na základe počutého vyberte správne dokončenia viet 61 – 67. Vždy je správna iba jedna z ponúkaných možností.

61 Pour trouver un appartement, Alain

- (A) téléphone à une amie. (B) écrit une annonce dans un journal.
(C) téléphone dans une agence immobilière. (D) téléphone à sa tante qui habite Nice.

62 Ses études à l'université

- (A) ont déjà commencé la semaine dernière. (B) vont commencer la semaine prochaine.
(C) commencent cette semaine. (D) vont commencer dans deux semaines.

63 Alain demande un grand studio

- (A) dans un endroit calme. (B) dans un quartier animé.
(C) assez loin de la faculté. (D) près de l'auberge de jeunesse.

64 Le studio proposé à Alain

- (A) est assez ancien. (B) vient d'être rénové.
(C) n'est pas meublé. (D) n'a pas de salle de bains.

65 Alain ne va pas acheter de machine à laver parce que

- (A) il va à la laverie automatique. (B) sa mère lave ses vêtements.
(C) il y en a une dans l'appartement. (D) il lave ses vêtements à la main.

66 Alain va payer 3 mois de caution, à Nice c'est

- (A) habituel. (B) obligatoire.
(C) surprenant. (D) facultatif.

67 Alain peut visiter son studio le jour suivant

- (A) le matin. (B) vers midi.
(C) le soir. (D) l'après-midi.

2^{ème} sous-partie (12 points)

Vypočujete si dvakrát správu tlačovej agentúry AFP. Na základe vypočutého rozhodnite o každom z tvrdení 68 – 73, či je pravdivé (A), nepravdivé (B) alebo či o jeho pravdivosti nemožno na základe počutého rozhodnúť (C).

- 68** Les incendies violents ont détruit plus d'un hectare et demi de forêt dans la région de Nice.
(A) vrai (B) faux (C) n'est pas dit dans l'enregistrement
- 69** Un sapeur-pompier a été blessé pendant l'accident d'un avion qui combattait le feu.
(A) vrai (B) faux (C) n'est pas dit dans l'enregistrement
- 70** Les hélicoptères russes sont intervenus dans les montagnes autour du village de Lucéram.
(A) vrai (B) faux (C) n'est pas dit dans l'enregistrement
- 71** Le maire de Lucéram a remercié le ministère russe de son aide.
(A) vrai (B) faux (C) n'est pas dit dans l'enregistrement
- 72** Le danger du feu autour de Lucéram n'existe plus.
(A) vrai (B) faux (C) n'est pas dit dans l'enregistrement
- 73** On attend de violents orages la semaine suivante.
(A) vrai (B) faux (C) n'est pas dit dans l'enregistrement

3^{ème} sous-partie (14 points)

Prečítajte si text, v ktorom sú vynechané niektoré slová. Potom si vypočujete dvakrát nahrávku. Podľa zmyslu počutého doplňte na každé vyznačené miesto v texte jedno slovo.

Maria, une étudiante **74**, passe un **75** à l'université en France. Elle veut trouver un **76** saisonnier cet été. Dans le **77** la „Voix du Nord“, elle trouve une annonce intéressante concernant le poste de réceptionniste dans un hôtel **78** étoiles. Elle obtient le poste car elle parle allemand, français, anglais, espagnol et un peu **79**. Maria doit accepter de travailler même le **80**.

Koniec III. oddielu testu



Francúzsky jazyk

IV. oddiel testu – Písanie (40 bodov)

Čas na vypracovanie: 45 minút

Hárkok bude strojovo spracovaný. NEMIE SA KRČIŤ ANI PREHÝBAŤ!
Vyplňte všetky identifikačné údaje zhodne ako na odpoved'ových hárkoch:

Kód školy:	A	C	D	F	H	K	L	N	P	R	S	T	V	Z	Kód triedy:	A	C	D	E	K	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Číslo žiaka:	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10		11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pohlavie:	Ch	D	Známka:		1	2	3	4	5												
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>												

- Napíšte list na tému, ktorá je uvedená na druhej strane.
- Vaša práca by mala mať rozsah približne 150 slov (počítajú sa všetky slová vrátane členov, predložiek a pod.).
- Použite primeraný jazykový štýl a dodržte predpísanú úpravu listu. Vo svojej práci obsiahnite všetky požadované body a dodržte logickú nadväznosť jednotlivých viet a odsekov.
- Svoju prácu napíšte **na zadnú stranu tohto listu**. Píšte čitateľne, čiernym alebo modrým perom. Nepoužívajte obyčajnú ceruzku. **Vaša práca sa musí zmestiť na vymedzené miesto na druhej strane!**
- Na vypracovanie tohto oddielu testu budete mať **45 minút čistého času**.
- Pri hodnotení Vašej práce budú zohľadňované kritériá uvedené v spodnej časti, ktorá je určená hodnotiteľom. Do tejto časti nepíšte.

Túto časť nevyplňujú žiaci!

	<u>Hodnotenie – 1. hodnotiteľ:</u>							<u>Hodnotenie – 2. hodnotiteľ:</u>						
	5	4	3	2	1	0	X	5	4	3	2	1	0	X
1. Obsah, dĺžka textu:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Členenie a stavba textu:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Slovná zásoba:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Gramatika:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="text" value="Kód hodnotiteľa:"/>							<input type="text" value="Kód hodnotiteľa:"/>						

Pendant les vacances vous avez voulu gagner un peu d'argent. C'est la raison pour laquelle vous avez décidé d'aller en France et de travailler au pair. De retour, vous racontez dans votre journal intime votre séjour. Votre récit doit comprendre les points suivants :

1. votre arrivée en France
2. votre famille d'accueil
3. votre travail
4. votre temps libre
5. vos projets d'avenir

Použite približne 150 slov. Vaša práca bude hodnotená maximálne 40 bodmi. Za obsah, štruktúru a originalitu textu môžete získať najviac 20 bodov, za gramatickú správnosť a dodržanie štylistických pravidiel môžete získať najviac 20 bodov.

	Sem nepíšte!
01 _____	
02 _____	
03 _____	
04 _____	
05 _____	
06 _____	
07 _____	
08 _____	
09 _____	
10 _____	
11 _____	
12 _____	
13 _____	
14 _____	
15 _____	
16 _____	
17 _____	
18 _____	
19 _____	
20 _____	
21 _____	
22 _____	
23 _____	